



### CONTENIDO

AVISO.....	2
BIENVENIDO A SOTA.....	2
ANTES DE USAR.....	2
APRENDER MÁS .....	2
APARATO COMPLETO INCLUYE.....	3
NO USAR.....	3
PRECAUCIONES.....	3
RESUMEN DE LAS LUCES.....	3
CÓMO USAR EL WATER OZONATOR .....	3
Uso típico.....	5
ESTERILIZAR EL AGUA.....	6
PRUEBAS DE DESINFECCIÓN DEL AGUA.....	6
TIEMPO REQUISITO PARA LA SATURACIÓN .....	6
POTENCIAL DE REDUCCIÓN DE OXIDACIÓN (ORP) .....	6
ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS .....	7
Requisitos de potencia.....	7
Potencia de entrada opcional.....	7
Especificaciones de producción.....	7
Construcción del generador de ozono .....	7
SOLUCIONES DE PROBLEMAS .....	7
LOS PAÍSES QUE PARTICIPAN EN LA FABRICACIÓN .....	7
ACCESORIOS ADICIONALES .....	7
GARANTÍA .....	7
REPARACIONES.....	8

## AVISO

SOTA Instruments Inc. sólo puede verificar la exactitud de la información proporcionada en inglés. El uso de este manual traducido indica que usted entiende y acepta que SOTA Instruments Inc. no acepta responsabilidad por cualquier inexactitud, pérdida, daño u otros problemas directos o indirectos derivados del uso de este manual. Si hay alguna duda sobre la exactitud de la información traducida, por favor consulte el manual oficial en idioma inglés, disponible para su descarga en [www.sota.com](http://www.sota.com).

## BIENVENDIO A SOTA

Gracias por permitirnos ser parte de su equipo de salud

El Water Ozonator es un producto de consumo destinado a ser utilizado como parte de un estilo de vida sano. Comprometerse con un estilo de vida saludable es un factor importante en el camino hacia el bienestar.

El ozonizador de agua de SOTA produce agua ozonizada. El sabor fresco y el oxígeno extra son una forma energizante de hidratar el cuerpo.

El Water Ozonator está diseñado para ser utilizado de forma independiente, pero también se puede utilizar junto con cualquier de los productos SOTA.

Con el cuidado adecuado, el Water Ozonator de SOTA debería durar muchos años sin problemas.

Tener en cuenta que los resultados variarán.

## ANTES DE USAR

Favor de leer atentamente el manual antes de usar el Water Ozonator.

Nos aseguramos de que la información en su manual esté actualizada al momento de la impresión; sin embargo, desde la impresión, tenga en cuenta que puede haber nueva información disponible. Para el manual más reciente, le invitamos a visitar el sitio web SOTA [www.sota.com/manuals](http://www.sota.com/manuals).

## APRENDER MÁS

Para aprender más, le invitamos a visitar el sitio web de SOTA:

[www.sota.com](http://www.sota.com)



El sitio web le ofrece videos instructivos, preguntas más frecuentes, *La Guía de productos SOTA*, las noticias SOTA ... y más.

## **APARATO COMPLETO INCLUYE**

- un (1) aparato Water Ozonator
- una (1) piedra difusora de ozono con tubo.
- un (1) cable adaptador
- un (1) manual de instrucción

## **NO USAR**

1. En cuanto a todos los productos eléctricos, no utilizar cerca del agua, al conducir un vehículo o al operar maquinaria pesada.

## **PRECAUCIONES**

1. No inhalar nunca el ozono directamente de la piedra difusora porque puede irritar los pulmones. Usar siempre en un área bien ventilada, como por ejemplo un extractor de aire por encima de una estufa.
2. No operar el aparato sin la bomba de aire en marcha. Si la bomba de aire no está funcionando, no saldrá ninguna burbuja de la piedra difusora.
3. Aunque la tecnología es en general considerado seguro, existe el potencial de raras reacciones individuales que no pueden preverse razonablemente. Por lo tanto, el uso de los productos SOTA constituye la aceptación de que usted es responsable de su decisión de utilizar esta tecnología, y que usted mantiene inofensivo SOTA para cualquier lesión o daño que se cree que ha surgido por el uso de los productos SOTA.

## **RESUMEN DE LAS LUCES**

VERDE: Indica que el aparato está encendido y que el selector está puesto.

## **CÓMO USAR EL WATER OZONATOR**

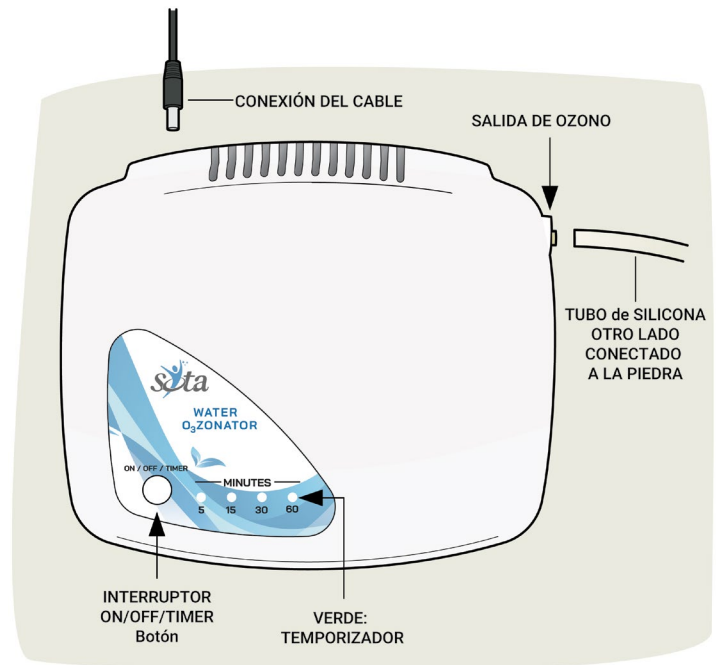
1. Colocar la conexión del cable adaptador de pared en el aparato, y conectar el enchufe del adaptador a la toma de corriente eléctrica de la pared.
2. Conectar el tubo silicón a la puerta de salida al lado del Water Ozonator.

Nota: Para que sea más fácil conectar, mojar la punta del tubo con agua. Así el tubo se deslice más fácil.

3. Sumergir la piedra difusora (conectada al tubo) en un recipiente de vidrio. El vidrio es resistente al ozono.

- a. El agua fría acepta más ozono pero el agua tibia es mejor para el estómago.
- b. Es importante que el proceso tenga lugar en un área bien ventilada (por ejemplo bajo un extractor de aire) como el ozono concentrado en el aire puede irritar los pulmones. Mientras tanto, mantener el recipiente con el agua bien lejos del generador de ozono.

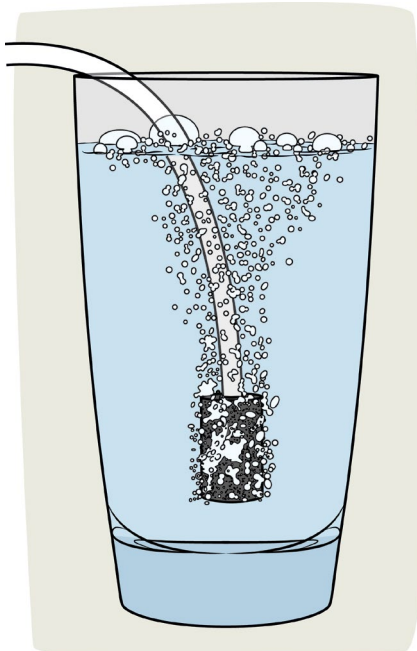
Nota: La ozonización de líquidos distintos del agua puede obstruir la piedra difusora y anulará la garantía.



4. Toque o empujar el botón ON/OFF/TIMER para encender el aparato. Si

tiene un interruptor táctil, solo funciona con el dedo desnudo. Todas las luces parpadean de forma secuencial para indicar que el aparato está listo.

- a. El aparato comienza con un ciclo cronometrado de 5 minutos.



- b. Si se requiere más de 5 minutos, con cada toque o empujar el botón ON pasará de 15 a 30 a 60 minutos. Una luz intermitente VERDE indica que el temporizador está puesto. Ver la página 6 para los ajustes del temporizador.

5. Verificar que las burbujas finas están saliendo de la piedra difusora, en el agua. Si no hay burbujas, asegurar que el tubo de silicón esté bien conectado al puerto a un lado del aparato. Mientras que el aparato funciona, debe haber el olor del ozono.

6. Al final de una sesión, el aparato emitirá un bip, todas las luces LED parpadearán y la bomba de aire funcionará durante 10 segundos más, para sacar el ozono del tubo. Entonces el aparato se apagará.

Deje que el agua salga del tubo después de su uso. Esto asegura que el agua no escurra en el aparato.

7. Usar *inmediatamente* el agua recién ozonizada para obtener resultados óptimos. Si se deja durante 20 minutos al aire libre, el ozono se disipa del agua y los beneficios del oxígeno adicional ya no estarán.
8. Para apagar el aparato en cualquier momento, tocar el botón ON/OFF/TIMER durante dos segundos completos.
9. Apagar el aparato y *desenchufar el cable adaptador de la pared* cuando no esté en uso.

#### Notas:

**Temperatura del agua:** El agua enfriada contiene más ozono, sin embargo el agua a temperatura ambiente es más saludable para el estómago.

**Sincronización:** Cuando el temporizador está puesto por 15, 30 o 60 minutos, las luces mostrarán el tiempo que queda. Por ejemplo, cuando puesto por 60 minutos, el LED VERDE de 60 minutos parpadea continuamente. A medida que el tiempo avanza, el LED VERDE de 30 minutos parpadea para indicar que quedan 30 minutos o menos. A medida que el tiempo avanza, los LEDs de 15 y luego 5 minutos se encenderán para indicar el tiempo que queda.

**Almacenamiento:** Las cantidades más grandes de agua ozonizada se pueden almacenar en un recipiente térmico o de vidrio con una tapa hermética. La cantidad de ozono en el agua continuará disipándose, hasta que no queda ningún ozono en el agua.

**Filtro carbón:** Un filtro de carbón dentro del aparato protege el circuito del ozono en el aire. El exceso de perlas de carbón puede caerse del filtro y salir de la unidad. Esto es normal. Simplemente desecharlas.

**Bomba:** Si la bomba de aire incorporada deja de funcionar, apague el aparato y póngase en contacto con su depósito de reparación más cercano. Vea la página 8.

#### USO TÍPICO

Para comenzar, se sugiere ozonar un vaso de agua al día. Al principio, beber un vaso de agua ozonizada al día. Aumentar gradualmente el número de vasos diarios a dos o más. Es preferible beber el agua ozonizada con el estómago vacío.

Consultar La Guía de productos SOTA disponible aquí [www.sota.com/spugsp](http://www.sota.com/spugsp) y que ofrece sugerencias para los 3 planes de bienestar.

## ESTERILIZACIÓN EL AGUA

El Water Ozonator excede el Potencial de Reducción de Oxidación (ORP) mínimo de 650 mV que se requiere para la esterilización de agua. Sin embargo, no elimina impurezas tales como metales pesados - un sistema de filtración de agua es necesario para eso. El tiempo necesario para esterilizar el agua depende del grado de contaminación y temperatura del agua. Aguas más frías contienen más ozono.

## PRUEBAS DE DESINFECCIÓN DEL AGUA

Las pruebas realizadas por dos laboratorios independientes demostraron la eficacia del ozono generado por el Water Ozonator SOTA al matar los siguientes patógenos virulentos:

Escherichia coli (E coli)	Salmonella spp (typhoid fever)
Pseudomonas aeruginosa	Shigella spp
Staphylococcus aureus	Proteus mirabilis
Klebsiella spp	Candida spp

## TIEMPO REQUISITO PARA LA SATURACIÓN

Cantidad del agua	Ajuste programado
1 litro o menos	5 minutes
4 litros	15 minutes
8 litros	30 minutes
16 litros	60 minutes

\*Se puede requerir más tiempo para la esterilización del agua.

## POTENCIAL DE REDUCCIÓN DE OXIDACIÓN (ORP)

250 ml de agua destilada enfriada con cubitos de hielo está saturada con ozono dentro de 2 minutos a más de 1000 mV de ORP.

## ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

### REQUISITOS DE POTENCIA

12 voltios CC @ un mínimo de 1.5 amps, **punto positivo**.

**Precaución:** Exceder las indicaciones de tensión o utilizar una conexión inversa puede provocar lesiones o una falla de la unidad. Eso **anulará** la garantía.

### POTENCIA DE ENTRADA OPCIONAL

Para operar el Water Ozonator desde una fuente corriente continua de 12 voltios, como una batería de automóvil o un panel solar adecuado, obtener un cable de alimentación universal con **polaridad positiva**.

### ESPECIFICACIONES DE PRODUCCIÓN

Superior a 200 mg/Hr O<sub>3</sub> @ 1.5 LPM. Medido usando un Analizador de Ozono Ozono-en-Aire GM Anseros, Modelo Ozomat GM 6000-RT.

### CONSTRUCCIÓN DEL GENERADOR DE OZONO

Utiliza vidrio de cuarzo fundido y cámara de ozono de acero inoxidable de alto grado. Con el uso normal, la cámara debe durar varios años.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Una guía de cómo resolver problemas para el Water Ozonator está disponible en [www.sota.com/manuals](http://www.sota.com/manuals). Esta guía es un gran recurso si hay cualquier problema con su aparato.

## LOS PAÍSES QUE PARTICIPAN EN LA FABRICACIÓN

La fabricación de los productos SOTA es una colaboración global. Los siguientes países han participado en la elaboración del Water Ozonator (en orden alfabético): **Canadá, China, Hong Kong, Malasia, Tailandia y Taiwán.**

## ACCESORIOS ADICIONAL

Para reemplazar sus accesorios, favor de ponerse en contacto con su proveedor.

## GARANTÍA

El Water Ozonator modelo WOZ5 está cubierto por una garantía de dos (2) años en piezas y mano de obra en todos los componentes montados internamente. Guarde el comprobante de compra. La garantía será nula si el fallo se debe al abuso o a la negligencia.

## REPARACIONES

Favor de ponerse en contacto con su proveedor para las instrucciones de devolución. Para información sobre el más cercano centro de reparaciones, comunicarse con [repairs@sota.com](mailto:repairs@sota.com) o llamar directamente 250.770.2023 o sin carga 1.800.224.0242 (desde Canadá o los EE.UU).



Hecho en China y elaborado en Canadá.

• Las unidades SOTA son productos de consumo diseñados para la relajación, el bienestar y para complementar un estilo de vida saludable • Las unidades SOTA no son dispositivos médicos ni son destinados para diagnosticar, tratar o curar cualquier condición médica o condición de salud • El uso, la seguridad y la eficacia de las unidades de SOTA, no han sido aprobados por ninguna agencia de gobierno • Favor de consultar a un profesional de la salud para cualquier condición médica o condición de salud • Los resultados utilizando los productos SOTA varían para cada persona • Tenga en cuenta que se considera que todas las compras de los productos SOTA sean hechas en Penticton, BC, Canadá •